



EU311

**IT**

Micro modulo di ingresso

EN

Input micro module

ES

Micro módulo de entrada

FR

Micro module d'entrée

EN 54-17
EN 54-18

Evolving Protection

Inim Electronics S.r.l.

Centobuchi, via Dei Lavoratori 10

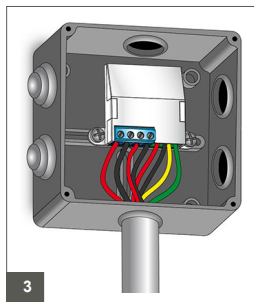
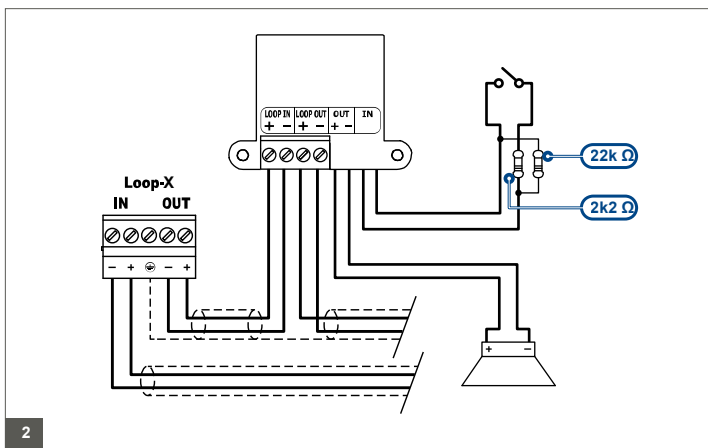
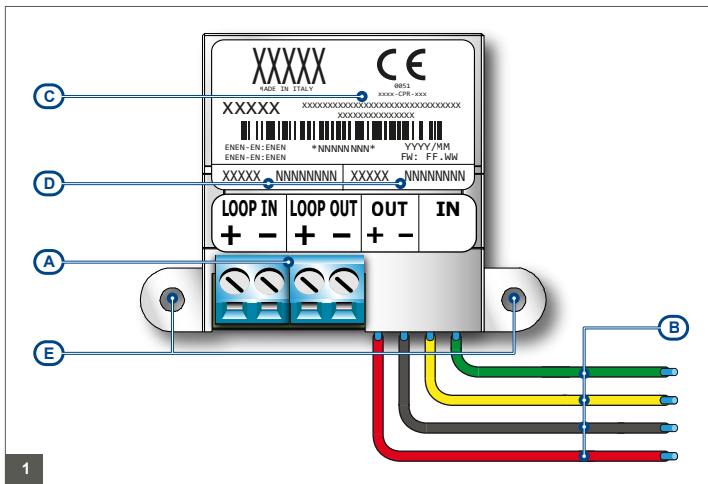
63076 Monteprandone (AP), Italy

+39 0735 705007

+39 0735 734912

info@inim.it

www.inim.it

**IT**

Descrizione generale

Il modulo EU311 permette di interfacciare ad una centrale analogica-indirizzata una serie di dispositivi come pulsanti di allarme, barriere lineari di fumo, sirene, targhe ottico acustiche, ecc.

Grazie alle sue dimensioni contenute il micro modulo può essere alloggiato direttamente dentro al dispositivo da controllare.

L'uscita di cui è fornito il micro modulo è in grado di alimentare l'apparecchio ad esso collegato prelevando la corrente direttamente dal loop.

Sul micro modulo è riposta l'etichetta con i dati di targa che riporta anche il numero seriale univoco che identifica il dispositivo.

Nota

I moduli EU311 sono certificati secondo le norme EN54-17 Isolatori di corto circuito e EN54-18 - Dispositivi di ingresso/uscita.

Descrizione delle parti

A	Terminali
B	Cavetti
C	Etichetta dati di targa
D	Etichette numero seriale rimuovibili
E	Flange con fori d'ancoraggio (rimuovibili)

Morsetteria

1	Loop IN +	Terminali per il collegamento di ingresso con il loop.	Non è necessario rispettare l'ordine di ingresso / uscita del loop (i terminali Loop IN possono essere scambiati con i terminali Loop OUT).
2	Loop IN -		
3	Loop OUT +	Terminali per il collegamento di uscita con il loop.	Per una coerenza di cablaggio si raccomanda di seguire l'ordine indicato nella presente tabella.
4	Loop OUT -		

Cavetti

Rosso	Terminali di uscita	Quando attivati dalla centrale di controllo forniscono una tensione di 24V ed una corrente massima di 20mA.
Nero		
Giallo	Terminali di ingresso supervisionati	Permettono di acquisire lo stato di uno o più contatti e riportarlo sulla centrale di controllo, va utilizzato per il collegamento alla centrale di dispositivi esterni quali rivelatori lineari di fumo con uscita a relè, pulsanti o qualsiasi tipo di dispositivo dotato di una o più relè di uscita.
Verde		

Specifiche tecniche

Tensione di ingresso	
intervallo	da 19 a 30 V $\pm$
nominale	24 V $\pm$
Consumo	
a riposo	80 μ A
in allarme	20 mA @ 27,6 V
Resistenza di bilanciamento ingresso	22 KOhm
Resistenza di allarme ingresso	2,2 KOhm
Corrente uscita	MAX 20mA
Condizioni ambientali di funzionamento	
Temperatura	da -5 a +40 °C
Umidità relativa	$\leq$ 95 % senza condensazione
Dimensioni	
Altezza (cavetti esclusi)	40 mm
Larghezza (flange incluse, cavetti esclusi)	54 mm
Larghezza (flange escluse, cavetti esclusi)	38 mm
Profondità (cavetti esclusi)	15 mm
Lunghezza cavetti	100 mm
Peso	15 g

Installazione

Il modulo si collega alla centrale di rivelazione per mezzo di un conduttore a 2 poli twistato e schermato, su tale conduttore viene trasferita sia l'alimentazione che la comunicazione digitale bidirezionale (fare riferimento al manuale della centrale, nel paragrafo relativo all'installazione vengono forniti i dettagli sul cablaggio).

Il modulo è dotato di un isolatore di corto circuito che, nel caso di corto circuito tra i due conduttori di connessione con la centrale (loop), è in grado di interrompere il polo negativo isolando la sezione di cavo dove si è verificato il corto. Per le caratteristiche tecniche dell'isolatore, consultare il documento "ILP Specification".

Il modulo va installato all'interno dei dispositivi a cui è connesso oppure di una scatola di fissaggio per installazioni elettriche avente le caratteristiche di seguito riportate:

- dimensioni interne minime: 80 x 80 x 40 mm
- grado di protezione IP44 o maggiore
- conforme alla normativa vigente in materia di installazioni di impianti elettrici

Attenzione

Le due etichette staccabili con il numero seriale vanno rimosse dal modulo e posizionate sulla scatola nella quale viene alloggiato il modulo ed una sulla piantina dell'impianto.

Una volta installati tutti i dispositivi sul loop fare riferimento alle istruzioni della centrale di controllo per la configurazione e l'indirizzamento.

Utilizzo del driver EDRV2000

Il driver EDRV2000 permette di modificare i parametri di funzionamento dei rivelatori, di valutarne lo stato di contaminazione, di eseguirne una diagnosi accurata. Il driver può essere utilizzato collegato alla porta USB di un PC sul quale sia in esecuzione il software fornito con l'apparecchio o in maniera autonoma grazie alla batteria contenuta al suo interno.

Per maggiori dettagli e per l'utilizzo del driver EDRV2000 si rimanda al manuale allegato.

Test e manutenzioni

E' essenziale che le funzioni del modulo siano verificate all'atto della messa in funzione dell'impianto e durante i controlli periodici eseguiti secondo quanto prescritto dalla normativa locale vigente.



WEEE



Informative notice regarding the disposal of electrical and electronic equipment (applicable in countries with differentiated waste collection systems)

The crossed-out bin symbol on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of correctly at the end of its working life and should never be disposed of together with general household waste. The user, therefore, must take the equipment that has reached the end of its working life to the appropriate civic amenities site designated to the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to the autonomous-management of electrical and electronic waste, you can hand over the equipment you wish to dispose of to a dealer when purchasing new equipment of the same type. You are also entitled to convey for disposal small electronic-waste products with dimensions of less than 25cm to the premises of electronic retail outlets with sales areas of at least 400m2, free of charge and without any obligation to buy. Appropriate differentiated waste collection for the subsequent recycling of the discarded equipment, its treatment and its environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and/or recycling of the materials it is made of.

ES

Descripción general

El módulo EU311 permite conectar a una central analógica-direccionada una serie de dispositivos como pulsadores de alarma, barreras lineales de humo, sirenas, placas óptico-acústicas, etc. Gracias a sus dimensiones reducidas el micro módulo puede ser alojado directamente dentro del dispositivo que se desea controlar (ver abajo).

La salida de la que está compuesta el micro módulo es capaz de alimentar al aparato conectado al mismo extrayendo la corriente directamente del loop.

En el micro módulo se encuentra colocada una etiqueta con los datos de matrícula, que contiene también un número de serie único que identifica el dispositivo

Nota

Los módulos EU311 están certificados según las normas EN54-17 Aislantes de cortocircuito y EN54-18 - Dispositivos de entrada/salida.

Descripción de las piezas

A	Terminales
B	Cables
C	Etiqueta con los datos de matrícula
D	Etiquetas con el número de serie extraíbles
E	Bridas con orificios de anclaje (extraíbles)

Terminales

1	Loop IN +	Terminales para la conexión de entrada con el loop	No es necesario respetar el orden de entrada / salida del loop (los terminales Loop IN pueden ser intercambiados con los terminales Loop OUT). Para una coherencia de conexión se recomienda seguir el orden indicado en la siguiente tabla.
2	Loop IN -		
3	Loop OUT +	Terminales para la conexión de salida con el loop	
4	Loop OUT -		

Cables

Rojo	Terminales de salida	Cuando son activados desde la central de control suministran una tensión de 24V y una corriente máxima de 20mA.
Negro		
Amarillo	Terminales de entrada supervisado	Permiten adquirir el estado de uno o más contactos y llevarlo sobre la central de control, va utilizado para realizar la conexión a la central de dispositivos externos como detectores lineales de humo con salida a relé o cualquier tipo de dispositivo dotado por uno o más relés de salida.
Verde		

Especificaciones técnicas

Tensión de alimentación	
intervalo	de 19 a 30 V ~
nominal	24 ~
Consumo	
en reposo	80 µA
en alarma	20 mA @ 27,6 V
Resistencia de balanceo entrada	22 KOhm
Resistencia de alarma entrada	2,2 KOhm
Corriente de salida	MAX 20mA
Condiciones ambientales	
Temperatura	de -5 a +40 °C
Humedad relativa	≤ 95 % sin condensación

Medidas	
Altura (cables no incluidos)	40 mm
Ancho (bridas incluidas, cables no incluidos)	54 mm
Ancho (bridas no incluidas, cables no incluidos)	38 mm
Profundidad (cables no incluidos)	15 mm
Longitud de los cables	100 mm
Peso	15 g

Instalación

El módulo se conecta a la central de detección a través de un conductor con 2 polos twistado y apantallado, sobre este conductor es transferida sea la alimentación que la comunicación digital bidireccional (consulte el manual de la central de control, en el apartado correspondiente a la instalación se describen mayores detalles acerca de la conexión).

El módulo está dotado por un aislante de cortocircuito que el en caso que se genere uno entre los dos conectores de conexión con la central (loop), es capaz de interrumpir el polo negativo aislando la sección del cable en donde se ha producido el fallo. Para las características técnicas del aislante, consultar el documento "ILP Specification".

El módulo va instalado en el interior de los dispositivos a los que va conectado o bien dentro de una caja de fijación para instalaciones eléctricas que tiene las siguientes características:

- dimensiones internas mínimas: 80 x 80 x 40 mm
- grado de protección IP44 o mayor
- en conformidad con la normativa vigente sobre instalaciones de sistemas eléctricos.

Atención

Las dos etiquetas separables con número de serie deben extraerse del módulo y colocarse una sobre la caja en donde se encuentra alojado el módulo y la otra sobre el plano del sistema.

Una vez instalados todos los dispositivos sobre el loop remitirse a las instrucciones de la central de control para realizar la configuración y el direccionamiento.

Uso del driver EDRV2000

El driver EDRV2000 permite modificar los parámetros de funcionamiento de los detectores, valorar el estado de contaminación y realizar un diagnóstico detallado. El driver puede ser utilizado conectado a una puerta USB de un PC sobre el que se encuentra en ejecución el software suministrado con el aparato o de manera autónoma gracias a la batería que se encuentra contenida en su interior.

Cada detector contiene una memoria de la seguimiento de las dimensiones físicas (humo y temperatura según los modelos) en los 5 minutos que han precedido a la última alarma, por lo tanto utilizando el driver EDRV2000 es posible conectarse a la línea de detección y para cada detector obtener un gráfico detallado de la evolución del principio de incendio.

Para mayores detalles y para el uso del EDRV2000 remitirse al manual anexo.


0051

INIM Electronics s.r.l.
Via Dei Lavoratori 10 - Fraz. Centobuchi
63076 Monteprandone (AP) - Italy
10
0051-CPR-1871
EN 54-17:2005 + AC:2007
EN 54-18:2005 + AC:2007
EU311

Micro módulo de entrada/salida analógica direccionado
inteligente con aislador de corto circuito para sistemas
de detección y alarma de incendios para edificios

Características esenciales	Prestaciones
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta)	PASS
Rendimiento en condiciones de incendio	PASS
Confiabilidad de funcionamiento	PASS

Documentación para los usuarios

Las declaraciones de Prestación, Declaraciones de Conformidad y Certificados relativos a los productos Inim Electronics S.r.l. pueden descargarse gratuitamente de la dirección web www.inim.it, accediendo al área reservada y después seleccionando "Certificaciones" o también solicitarle a la dirección e-mail info@inim.it o pedirse por correo ordinario a la dirección indicada en este manual.

Los manuales pueden descargarse gratuitamente de la dirección web www.inim.it, accediendo al área reservada y después seleccionando "Los manuales de los productos".

Advertencias y limitaciones

Los módulosEU311 van utilizados exclusivamente con centrales de control que utilizan el protocolo OpenLoop de Inim Electronics.

El producto no está destinado para instalaciones al aire libre, en tal caso alojarlo en el interior de un contenedor con un grado de protección adecuado.

Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento:	Resistencia a la temperatura	PASS
	Resistencia a las vibraciones	PASS
	Resistencia a la humedad	PASS
	Resistencia a la corrosión	PASS
	Estabilidad eléctrica	PASS

Datos del constructor

Fabricante: Inim Electronics S.r.l.

Planta de producción: Centobuchi, via Dei Lavoratori 10

63076 Monteprandone (AP), Italy

Tel: +39 0735 705007

Fax: +39 0735 734912

e-mail: info@inim.it

Web: www.inim.it

El personal autorizado por el fabricante a reparar o sustituir cualquier parte del sistema está autorizado para intervenir sólo en dispositivos comercializados con la marca Inim Electronics.

RAEE



Información sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (aplicable en los Países con sistemas de recogida selectiva)

El símbolo del contenedor tachado que figura en el aparato o en el embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser desechado por separado de los demás residuos. El usuario deberá, por tanto, llevar el equipo llegado al final de su vida a los centros municipales específicos de recogida selectiva para desechos electrónicos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma, es posible entregar el equipo que se desea eliminar al revendedor, cuando se adquiera un nuevo equipo de tipo equivalente. En los comercios de productos electrónicos con superficie de venta mínima de 400 m2 también es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos electrónicos con dimensiones inferiores a 25 cm que se deseen desechar. La adecuada recogida selectiva para enviar posteriormente el equipo desechado al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo.



